





ВСЕЛЕННАЯ

MINECRAFT

КНИГА 2

ДЕЙВ ВИЛЛАДЖЕР

ЛЕГЕНДА
ДЕЙВА,

ДЕРЕВЕНСКОГО
ЖИТЕЛЯ

В MINECRAFT

ЛЁД И ПЛАМЯ

Аванта

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44
В45

Серия «Вселенная Minecraft»
Литературно-художественное издание
эфеби-керкемдік баспа
Для среднего школьного возраста

Дисклеймер: события в книге являются вымышленными, книга не относится к официальной продукции Minecraft.
Не одобрена, не связана, не лицензирована и не спонсируется Mojang AB, Microsoft Corp. или любой другой организацией, владеющей авторскими правами или товарными знаками Minecraft.

Дейвилджер
Легенда Дейва, деревенского жителя в Minecraft
Книга 2

Лёд и пламя
Перевод с английского Алисы Ткачёвой

The Legend of Dave the Villager
Books 1–5 Illustrated: a collection of unofficial Minecraft books
Dave Villager

Дизайн обложки *Н. Сушковой*
Редактор *И. Усова*. Художественный редактор *Е. Гордеева*
Технический редактор *Е. Кудрярова*. Корректор *А. Купцова*
Компьютерная вёрстка *Н. Сушковой*

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008): 58.11. — книги, брошюры печатные.
Книжная продукция — ТР ТС 007/2011.

Подписано в печать 12.07.2023. Дата изготовления: август 2023 г.

Произведено в Российской Федерации

Формат 84x108/32. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 6,72. Гарнитура Pragmatica. Тираж 3000 экз. Заказ №
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ», 129085, Российская Федерация,
г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, 7 этаж
Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:
Российская Федерация, 123112, Москва, Пресненская набережная, д. 6, стр. 2,

Деловой комплекс «Империya», 14, 15 этаж

Наш электронный адрес: ask@ast.ru. Сайт: www.ast.ru

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

www.ast.ru/redactions/avanta, https://vk.com/ast/deti

https://t.me/ast/deti, https://vk.com/avantabooks, https://zen.yandex.r/ust/deti



«АСТ баспасы» ЖШК, 129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат

Биздің электрондық мекенжаймыз: www.ast.ru. E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz. Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий в Республике Казахстан —

ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы, Қазақстан Республикасына импорттаушы және

Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —

«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, Б літері, офіс 1.

Тел.: 8(727) 251-59-90,91, факс: 8(727) 251-59-92 ішкі 107;

E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz. Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2023

Әннің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификаттау – қарастырылған

В45 **Вилладжер, Дейв**
Легенда Дейва, деревенского жителя в Minecraft. Книга 2. Лёд и пламя / Д. Вилладжер; пер. с англ. Ткачёвой А.А. — Москва: Издательство АСТ, 2023. — 126, [2] с.: ил. — (Вселенная Minecraft).
ISBN 978-5-17-158341-5.

«Легенда Дейва, деревенского жителя в Minecraft» — захватывающее приключение в мире всеми любимой и всемирно популярной игры.

Дейв — обыкновенный деревенский житель, и все с детства твердят ему, что деревенские жители не могут быть героями. Но разве это справедливо?

Приключения Дейва и его друзей продолжают! Дейв, Поркин и Карл всё ещё надеются найти портал Края, сразиться с драконом и стать героями. Их путь лежит через снежные, пустынные и болотные биомы, где на пути им встречаются самые разные люди и mobs.

Герои и злодеи, гасты и ифриты, зомби и криперы, Стив и Хиробин — все знакомые персонажи появляются на страницах этой невероятной серии. Сюжет держит в напряжении до последней страницы, а весёлые шутки и запоминающиеся персонажи делают это издание лучшим подарком для всех фанатов игры.

Для среднего школьного возраста.

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44



Copyright © 2022 Dave Villager
© Ткачёва А.А., пер. с англ., 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

Пролог	7
Глава первая. Ничего, кроме снега	9
Глава вторая. Медведь!	16
Глава третья. Убежище	19
Глава четвёртая. Из-под пола	23
Глава пятая. Филлип и Лиз	32
Глава шестая. Иссушитель	39
Глава седьмая. Рипли	43
Глава восьмая. Подземная комната	49
Глава девятая. Зомби атакуют	54
Глава десятая. Стив переходит на тёмную сторону	60
Глава одиннадцатая. План Рипли	63
Глава двенадцатая. Битва статуй	70
Глава тринадцатая. Последнее сражение Робо-Стива ..	74
Глава четырнадцатая. Очередное прощание	78
Глава пятнадцатая. Возвращение в Нижний мир	80
Глава шестнадцатая. Дейв против странника Края	84
Глава семнадцатая. Охотники Края	87
Глава восемнадцатая. Охота	92
Глава девятнадцатая. Жемчужины	97
Глава двадцатая. Ведьма	101
Глава двадцать первая. Коренная порода	104
Глава двадцать вторая. Лава	112
Глава двадцать третья. Гигантский лавовый Хиробрин	115
Глава двадцать четвёртая. Возвращение в Нижний мир (Снова!)	120
Глава двадцать пятая. Ничего, кроме воды	124
Эпилог	125

Пролог

Хиробрин восседал на каменном троне. Небольшой замок на вершине горы полностью состоял из коренной породы — единственного в мире блока, который нельзя разрушить или добыть. Даже самая заколдованная алмазная кирка не смогла бы пробить его стены. Замок был построен Старым народом, который когда-то правил тремя царствами. Теперь они все исчезли. Давно исчезли.

— Какие новости у тебя есть для меня? — спросил Хиробрин у стоящей перед ним ведьмы. — Ты уже нашла деревенского жителя?

— Нет, хозяин, — нервно ответила ведьма. — Деревенский житель по имени Дейв всё ещё ускользает от нас. Но мы послали весть всем ведьмам, верным нашему делу. Все его ищут — он не сможет долго скрываться.

— Ради твоего же блага, надеюсь, что так и будет, — сказал Хиробрин. — А что слышно из Нижнего мира? Давно нет вестей от этого дурака Троттера.

— Мы думаем, что его убили, хозяин.

Ведьма вытащила что-то из своей мантии: золотой посох с изумрудом на вершине. Хиробрин сразу узнал его: этот волшебный посох он сам дал свиночеловеку по имени Троттер. Хиробрин превратил

всех свинолюдей Нижнего мира в зомби. Всех, кроме Троттера. С помощью посоха Троттер мог управлять зомби-свинолюдьми. Хиробрин обещал Троттеру, что тот будет править Нижним миром по своему усмотрению, если пообещает предоставить свою армию зомби Хиробрину, когда это будет необходимо.

— Мы думаем, что Троттер, возможно, был убит, — повторила ведьма. — Мы нашли следы битвы.

— Неважно, — сказал Хиробрин. — Уверен, я смогу найти кого-нибудь другого, кто будет править свинолюдьми. В этом жалком мире полно таких жадных и амбициозных людей, как Троттер. Что-нибудь ещё?

— Нет, хозяин, — сказала ведьма.

— Тогда иди, — велел Хиробрин. — И в следующий раз принеси новости получше. Я хочу, чтобы Дейв нашёлся.

— Да, хозяин.

Ведьма взобралась на карниз, надела надкрылья и улетела в небо.

Хиробрин подошёл к окну. Отсюда, высоко в горах, он мог видеть на многие километры вокруг. Перед ним простирались биом за биомом.

Где-то там был деревенский житель по имени Дейв, который знал секрет поиска порталов Края. И Хиробрин собирался его найти.

ГЛАВА ПЕРВАЯ

Ничего, кроме снега

Последние два дня Дейву было очень холодно. И он подозревал, что холодно ему будет ещё много дней.

— Вперёд, братаны, — торопил Стив, вырвавшийся вперёд. — Пошевеливайтесь!

— Хорошо ему, — с горечью сказал Карл. — У него лошадь. А у меня почему нет лошади?

Как бы Стив ни раздражал его, Дейв помнил, что он спас жизнь ему и его друзьям. Огромный зомби-свиночеловек собирался съесть Дейва, но Стив подоспел как раз вовремя. Он утыкал гигантского зомби стрелами и спас положение.

Более того, Стив остался с ними, чтобы помочь. Дейв думал, что он ускачет прочь, как только они окажутся в безопасности, но нет — Стив сказал, что останется, пока они не выберутся из снежного биома.

— Снег может быть опасен, братаны, — сказал им Стив. — Особенно для таких новичков, как вы.

Удивительно, что они вообще столкнулись со Стивом. Последний раз Дейв видел его, когда он верхом на лошади выдвигался на поиски дракона Края. Дейв двигался в том же направлении, но без лошади.

Похоже, опередить Стива им помогло путешествие в Нижний мир. Дейв читал, что время там течёт иначе, поэтому небольшое расстояние, пройденное ими в Нижнем мире, равнялось многим километрам в мире реальном. Во всяком случае, такова была теория Дейва.

Начинало темнеть, поэтому Стив разжёл костёр, и все уселись вокруг него. Здесь не было никакого укрытия — только бесконечные плоские снежные равнины во всех направлениях.

— Как дела, малыши? — поинтересовался Стив. — Непростые у вас были деньки.

— Стив, мы не малыши — мы взрослые люди! — возмутился Дейв.

— О, извини, брат, — сказал Стив. — Не обижайся. Надеюсь, вы все усвоили урок: приключения — это только для героев. Тем не менее есть тут и свои плюсы: вы познакомились со мной — легендарным Стивом!

— Стив, — процедил Дейв. — Мы уже встречались раньше.

— Извини, брат, — повторил Стив. — Я встречаю много людей. Трудно уследить за всеми именами.

— Ты взорвал мою деревню! — огрызнулся Дейв. — Ты взорвал мою деревню и украл мои очи Края, а теперь даже не можешь вспомнить моё имя!

— Ооооо! — протянул Стив. — Теперь я тебя вспомнил, чувак. Уоллес, не так ли?

— Дейв!

— Дейв, конечно, братан. Теперь точно вспомнил.

Дейв кипел от ярости. После всего, что произошло, как Стив мог не вспомнить его?

— Должен сказать, — заметил Поркинс. — Всё это ужасно увлекательно. Отправиться в приключение с известным героем. Даже в Нижнем мире о тебе слышали, Стив.

Стив усмехнулся.

— Рад это слышать, Поркчопс, — сказал он.

Поркчопс — прозвище, которое он дал Поркинсу. Свиночеловек, похоже, не возражал, но Дейв считал его невероятно грубым.

— Ты хоть знаешь, куда нам? — спросил Карл у Стива. — Мы идём уже два дня. Когда же закончится этот биом?

Стив рассмеялся.

— Мне нравится этот парень, — сказал он Поркинсу и Дейву. — Дружелюбный крипер! Вот умора! Знаешь, маленький чувак, я чуть не убил тебя, когда впервые увидел — я думал, ты хочешь взорвать меня!

— Да, я помню, — с горечью ответил Карл. — Чуть не разрубил на части своим мечом.

Стив построил простой деревянный дом и несколько кроватей, и они все легли спать. Утром Стив положил кровати в свой рюкзак, но другие блоки оставил.

— У меня столько древесины, что я уже не знаю, куда её девать, — признался он. — Завтра вечером просто построю новый дом.

Дейв представил, сколько домов Стив, должно быть, оставил после себя за эти годы. След из заброшенных зданий посреди дикой природы.

Они продолжили путь и к полудню увидели вдалеке огромные голубые башни.

— Это город? — спросил Дейв у Стива, воображая город из ледяных небоскрёбов.

— Нет, это ледяные шипы, — ответил Стив. — Не знаю, почему они так растут. Лёд — странная штука.

Они подошли ближе, и ледяные шипы стали видны более отчётливо: массивные голубые колон-

ны, уходящие в небо. Дейву пришлось прищуриться и поднять руку, чтобы солнечный свет, отражаясь ото льда, не слепил его.

— Боже правый, — сказал Поркинс. — Какое замечательное зрелище!

Когда они наконец добрались до ледяных шипов, только проходя под ними, Дейв осознал, насколько они огромны. Он коснулся основания одного из шипов. Оно, конечно же, было холодным и твёрдым, как камень.

— Вау, — прошептал он и увидел, что изо рта у него вырывается пар.

В биоме ледяных шипов было так холодно, что Дейв пожалел, что у него нет более тёплой одежды. Но у него, по крайней мере, была хоть какая-то одежда, а вот Поркинс и Карл ходили голышом. Карл говорил, что взрывчатка внутри его тела согревает его, но Поркинс страдал. Он вырос в Нижнем мире и не привык к такому холоду.

— Я-я-я буду о-о-ок, старина, — дрожал Поркинс. — Небольшой холод никому не повредит.

Дейв понимал, что Поркинс просто храбрится.

— Стив, — сказал он. — Нам нужно найти более тёплую одежду, иначе Поркинс замёрзнет.

— Мороженая свинина! — объявил Стив. Но никто не засмеялся.

— Есть ли здесь какие-нибудь животные, с которых падает шерсть или кожа? — спросил у него Дейв.

— Кроличьи шкурки, — ответил Стив. — Из четырёх кроличьих шкурок получается одна кожа. А из кожи мы можем сделать броню для твоего друга. Всего-то и нужно, что наловить кучу кроликов.

